HM3300
Manuale dell'utente

Printed in China
GH68-37234R
Italian. 08/2013. Rev 1.1
www.samsung.com

Leggere questo manuale prima di utilizzare l'auricolare e conservarlo come riferimento futuro.Per garantire l'uso sicuro e corretto dell'auricolare, accertatevi di aver compreso tutte le istruzioni di sicurezza prima di utilizzarlo.Le immagini riportate in questo manuale vengono fornite a fini puramente informativi e possono differire dal prodotto reale.

Precauzioni di sicurezza

Se utilizzate l'auricolare durante la guida, attenetevi alle normative vigenti nel Paese in cui vi trovate.

- Non smontate o modificate l'auricolare per nessun motivo per evitare malfunzionamenti o provocarne la combustione. Per la riparazione dell'auricolare, rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato.
- Tenete il dispositivo e tutti gli accessori fuori dalla portata di bambini e animali. Le parti di piccole dimensioni possono causare soffocamento o lesioni gravi se inghiottite.
- Evitate di esporre il dispositivo a temperature molto basse o molto elevate (inferiori a 5 °C o superiori a 35 °C). Le temperature estreme possono causare deformazioni del dispositivo e ridurne la capacità di carica e la durata.
- Evitate che il dispositivo si bagni: i liquidi possono causare gravi danni. Non maneggiate il dispositivo con le mani umide. Eventuali danni provocati dall'acqua al vostro dispositivo possono invalidare la garanzia del produttore.
- Evitate di utilizzare la luce del telefono vicino agli occhi di bambini o animali.
- Non utilizzate il dispositivo durante i temporali. I temporali possono causare un malfunzionamento del dispositivo e aumentano il rischio di scosse elettriche.

L'eccessiva esposizione a forti rumori può determinare danni all'udito. L'esposizione a forti rumori durante la guida può distogliere l'attenzione e causare un incidente. Utilizzate l'impostazione di volume minima sufficiente a garantire l'ascolto della conversazione.

Icone informative

Prima di iniziare, è opportuno conoscere le icone utilizzate nel manuale:

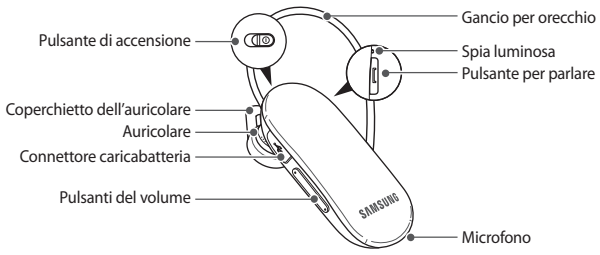
Pericolo: indica situazioni che potrebbero causare lesioni alle persone

Attenzione: indica situazioni che potrebbero danneggiare il vostro dispositivo o altre apparecchiature

Nota: indica note, suggerimenti per l'uso o informazioni aggiuntive

Introduzione

Panoramica dell'auricolare



Assicuratevi di disporre dei seguenti articoli: auricolare, caricabatteria, gancio per l'orecchio, tamponcini in gomma e manuale dell'utente. I componenti forniti possono variare.

Funzioni dei pulsanti

Pulsante	Funzione
Pulsante di accensione	• Azionate il pulsante per accendere o spegnere l'auricolare.
Pulsante per parlare	• Tenete premuto per 3 secondi per passare alla modalità Associazione. • Premete per rispondere o terminare una chiamata. • Tenete premuto per rifiutare una chiamata in arrivo. • Tenete premuto per mettere in attesa una chiamata. • Tenete premuto per passare da una chiamata all'altra.
Volume	• Premeteli per regolare il volume. • Tenete premuto per attivare o disattivare il microfono durante una chiamata.

Accensione e spegnimento dell'auricolare

Per accendere l'auricolare

Fate scorrete il pulsante di accensione per attivarlo. La spia blu lampeggia 4 volte.

Quando l'auricolare viene acceso per la prima volta, entra automaticamente in modalità Associazione per circa 3 minuti.

Per spegnere l'auricolare

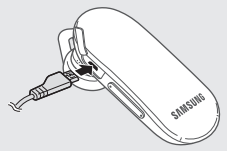
Fate scorrete il pulsante di accensione per disattivarlo. La spia lampeggia in blu e in rosso quindi si spegne.

Ricarica dell'auricolare

Questo auricolare è dotato di una batteria interna ricaricabile non rimovibile. Assicuratevi che l'auricolare sia completamente carico prima di utilizzarlo per la prima volta.

Utilizzate solo caricabatteria certificati Samsung. L'utilizzo di caricabatterie non approvati o prodotti da Samsung può causare danni all'auricolare o, in circostanze estreme, un'esplosione e può inoltre annullare la garanzia applicabile al prodotto.

1. Collegate il caricabatteria alla presa di carica dell'auricolare.
2. Collegate il caricabatteria alla presa di alimentazione. Durante la carica, la spia luminosa diventa rossa. Se la ricarica non inizia, scollegate e ricollegate il caricabatteria.
3. Quando la batteria è completamente carica, la spia luminosa passa da rossa a blu. Scollegate il caricabatteria dalla presa di alimentazione e dall'auricolare.



- I ripetuti cicli di carica e scarica dell'auricolare causano con il tempo una diminuzione delle prestazioni della batteria, come si verifica normalmente per tutte le batterie ricaricabili.
- Non effettuate o ricevete chiamate mentre la batteria è in carica, scollegate sempre l'auricolare dal caricabatteria e rispondete alla chiamata.
- Per risparmiare energia, scollegate il caricabatterie dalla presa di corrente quando non è in uso. Il caricabatterie non è dotato di interruttore, pertanto dovete scollegarlo dalla presa di corrente quando non in uso per evitare di consumare energia. Durante il caricamento, il dispositivo dovrebbe rimanere vicino alla presa di corrente.

Controllo del livello di carica della batteria

Per controllare il livello della batteria, tenete premuti contemporaneamente il pulsante per parlare e il pulsante di riduzione del volume. A seconda del livello della batteria, la spia lampeggia 5 volte in uno dei colori seguenti:

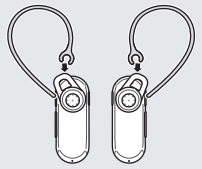
Livello della batteria	Colore della spia
Oltre l'80%	Blu
80 ~20%	Viola
Sotto il 20%	Rosso

Quando la batteria dell'auricolare è quasi scarica

L'auricolare emette dei segnali acustici e la spia lampeggia in rosso. Se l'auricolare si spegne durante una chiamata, la chiamata verrà trasferita automaticamente al telefono.

Come indossare l'auricolare

Regolate il gancio per orecchio a seconda dell'orecchio su cui volete indossare l'auricolare.



Potete inoltre utilizzare il tamponcino in gomma opzionale invece del gancio. Rimuovete il coperchio dell'auricolare e inserite il tamponcino. Quindi ruotate il tamponcino verso destra o sinistra, a seconda dell'orecchio su cui indosserete l'auricolare.

Accensione e spegnimento della spia indicatrice

La spia di stato dell'auricolare mostra lo stato corrente dell'auricolare. Tuttavia, potete spegnerla nel caso risulti fastidiosa di notte.

- Tenete premuti contemporaneamente entrambi i pulsanti di regolazione del volume per attivare o disattivare la spia.

- Non è possibile spegnere la spia mentre si è in modalità Associazione.
- La spia funzionerà sempre quando l'auricolare è acceso o spento, quando ricevete una chiamata, in modalità Associazione e quando la batteria è quasi scarica.

Utilizzo dell'auricolare

- Le funzioni e le caratteristiche disponibili possono variare a seconda del telefono utilizzato.
- Alcuni dispositivi, in particolare quelli che non sono stati collaudati o approvati da Bluetooth Special Interest Group (SIG), potrebbero non essere compatibili con l'auricolare.

Per assicurarsi di ottenere le migliori prestazioni dall'auricolare

- Mantenete la minima distanza possibile fra l'auricolare e il dispositivo ed evitate di frapporre il vostro corpo o altri oggetti nel percorso del segnale.
- Se normalmente utilizzate il telefono cellulare con la mano destra, indossate l'auricolare sull'orecchio destro.
- Se coprite l'auricolare o il dispositivo, è possibile che le prestazioni risultino ridotte, quindi tenete al minimo il contatto.

Associazione e connessione dell'auricolare

L'associazione è una connessione senza fili unica e crittografata tra due dispositivi Bluetooth pronti a comunicare fra loro.

In modalità Associazione è necessario che i due dispositivi siano sufficientemente vicini.

Associazione con tecnologia Near Field Communication (NFC)

Con un telefono che supporta la tecnologia NFC, l'associazione è semplice.

1. Attivate la funzione NFC del telefono.
   - Verificate che il telefono non sia in modalità di blocco.
2. Con l'auricolare attivo, avvicinate la parte anteriore dell'auricolare all'antenna NFC del telefono.
3. Tenete l'auricolare a contatto con il telefono fino al completamento dell'associazione NFC.

- Controllate le specifiche del dispositivo per l'associazione NFC. Alcuni dispositivi che supportano la tecnologia NFC potrebbero non supportare questa funzione.
- Per informazioni sulla tecnologia NFC, consultate il manuale dell'utente del telefono.

Associazione manuale

1. Accedete alla modalità Associazione. (La spia blu resta accesa per 3 minuti).
   - Per accendere l'auricolare, tenete premuto il pulsante per parlare per 3 secondi.
2. Attivate la funzione Bluetooth del telefono e ricercate l'auricolare (vedere il manuale d'uso del telefono).
3. Selezionate l'auricolare (HM3300) dall'elenco dei dispositivi trovati dal telefono.
   - Se richiesto, immettete il PIN Bluetooth 0000 (4 zeri) per associare e connettere l'auricolare al telefono.
   - Completata l'associazione, l'auricolare tenterà automaticamente di riconnettersi ogni volta che viene acceso.

Associazione tramite la funzione Associazione attiva

Con la funzione Associazione attiva, l'auricolare ricerca automaticamente un dispositivo Bluetooth nel raggio di azione e tenta di connettersi.

Assicuratevi che l'opzione di visibilità Bluetooth del telefono sia attiva.

- In modalità Associazione, tenete premuto il pulsante per parlare dell'auricolare. La spia passa da viola a blu. L'auricolare tenterà l'Associazione attiva per 20 secondi.

- Il telefono Bluetooth da connettere non deve essere associato ad altri dispositivi. Se il telefono è già connesso a un altro dispositivo, terminate la connessione e riavviate la funzione Associazione attiva.
- Su alcuni dispositivi questa funzione potrebbe non essere supportata.

Connessione con due telefoni Bluetooth

Attivando la funzione Multipoint potete connettere l'auricolare con 2 telefoni Bluetooth contemporaneamente.

Per attivare la funzione Multipoint	Per disattivare la funzione Multipoint
In modalità Associazione, tenete premuto il pulsante di aumento del volume. La spia blu lampeggia due volte.	In modalità Associazione, tenete premuto il pulsante di riduzione del volume. La spia rossa lampeggia due volte.

1. Dopo la connessione con il primo telefono Bluetooth, entrate nuovamente in modalità Associazione.
2. Attivate la funzione Bluetooth del secondo telefono e ricercate l'auricolare (vedere il manuale dell'utente del telefono).
3. Selezionate l'auricolare (HM3300) dall'elenco dei dispositivi trovati dal telefono.
4. Se richiesto, immettete il PIN Bluetooth 0000 (4 zeri) per connettere l'auricolare al secondo telefono Bluetooth.
5. Eseguite nuovamente la connessione all'auricolare dal primo telefono Bluetooth.

Alcuni telefoni potrebbero non essere in grado di connettersi come secondo telefono Bluetooth.

Connessione dell'auricolare a un dispositivo musicale

Potete anche associare e connettere l'auricolare a un dispositivo per la riproduzione di file musicali, ad esempio un lettore MP3. La procedura per la connessione a un dispositivo musicale è uguale a quella per la connessione con un telefono. Quando l'auricolare è connesso a entrambi i dispositivi (telefono e dispositivo musicale) potete effettuare o ricevere chiamate sul telefono mentre ascoltate la musica sul dispositivo musicale.

Non potete controllare la riproduzione utilizzando l'auricolare.

Riconnessione dell'auricolare

Se durante l'utilizzo la connessione viene persa:

- Premete il pulsante per parlare sull'auricolare o utilizzate il menu Bluetooth sul telefono.

Quando l'auricolare è associato con un telefono, tenterà automaticamente di riconnettersi ogni volta che viene acceso. Se la funzione Multipoint è disattivata, l'auricolare cercherà di riconnettersi agli ultimi due dispositivi con i quali è stato connesso. Su alcuni dispositivi questa funzione potrebbe non essere supportata.

Disconnessione dell'auricolare

Spegnete l'auricolare o utilizzate il menu Bluetooth sul telefono.

Utilizzo delle funzioni di chiamata

- Le funzioni di chiamata disponibili possono variare a seconda del telefono.
- Alcune funzioni sono disponibili solo con il profilo Vivavoce.

Esecuzione di una chiamata

Ricomposizione dell'ultimo numero

Per ricomporre l'ultimo numero composto sul telefono principale:

- Tenete premuto il pulsante per parlare.

Per ricomporre l'ultimo numero composto sul telefono secondario:

- Premete due volte il pulsante per parlare.

In alcuni telefoni, premendo il pulsante per parlare si apre il registro delle chiamate. Premete nuovamente il pulsante per parlare per comporre il numero selezionato.

Composizione vocale di un numero

Premete il pulsante per parlare.

Questa funzione è disponibile solo sul telefono principale.

Risposta a una chiamata

Premete il pulsante per parlare per rispondere a una chiamata in arrivo.

Rifiuto di una chiamata

Tenete premuto il pulsante per parlare per rifiutare una chiamata in arrivo.

Se ricevete contemporaneamente una chiamata su entrambi i telefoni connessi, potete rispondere o rifiutare solo la chiamata sul telefono principale.

Termine di una chiamata

Per terminare una chiamata, premete il pulsante per parlare.

Opzioni disponibili durante una chiamata

Durante una chiamata potete utilizzare le funzioni seguenti.

Regolazione del volume

Premete i pulsanti di aumento o riduzione del volume per regolare il volume.

Quando il volume dell'auricolare raggiunge il livello minimo o massimo, udirete un segnale acustico.

Disattivazione del microfono

Tenete premuto uno dei pulsanti di regolazione del volume per disattivare il microfono, in modo che la persona con cui state parlando non possa sentirvi. Quando il microfono è disattivato, l'auricolare emette un segnale acustico a intervalli regolari. Tenete premuto nuovamente uno dei pulsanti di regolazione del volume per riattivare il microfono.

Trasferimento di una chiamata dal telefono all'auricolare

Premete il pulsante per parlare dell'auricolare per trasferire la chiamata dal telefono all'auricolare.

Messa in attesa di una chiamata

Tenete premuto il pulsante per parlare per mettere in attesa la chiamata in corso.

Risposta a una seconda chiamata

- Premete il pulsante per parlare per terminare la prima chiamata e rispondere alla seconda chiamata.
- Tenete premuto il pulsante per mettere in attesa la prima chiamata e rispondere alla seconda chiamata. Per passare dalla chiamata in corso a quella in attesa, tenete premuto il pulsante per parlare.

Utilizzo dei messaggi vocali

I messaggi vocali segnalano lo stato corrente dell'auricolare e presentano le istruzioni per utilizzarlo. Se non sentite i messaggi vocali, assicuratevi che la funzione dei messaggi vocali sia attiva.

Attivazione e disattivazione dei messaggi vocali

Per attivare i messaggi vocali

In modalità Associazione, tenete premuto il pulsante di aumento del volume per 3 secondi. Sentirete *"Voice prompt is on"* (Messaggi vocali attivi).

Per disattivare i messaggi vocali

In modalità Associazione, tenete premuto il pulsante di riduzione del volume per 3 secondi. Sentirete *"Voice prompts is off"* (Messaggi vocali disattivati).

Modifica della lingua

Le lingue supportate possono variare in base all'area geografica in cui il dispositivo è stato acquistato.

- In modalità Associazione, tenete premuti contemporaneamente entrambi i pulsanti di regolazione del volume per selezionare la lingua.

Elenco dei messaggi vocali

Stato	Messaggio vocale
Quando accendete o spegnete l'auricolare	*"Power On"*(Acceso) o *"Power Off"*(Spento)
Quando passate alla modalità Associazione	*"Ready to pair. Search for the headset from the Bluetooth menu"*(Pronto per l'associazione. Cercate l'auricolare nel menu Bluetooth)
Quando attivate/disattivate la funzione Multipoint	*"Multi-point mode is on"*(Modalità Multipoint attiva) o *"Multi-point mode is off"*(Modalità Multipoint disattivata)
Quando connettete l'auricolare ai dispositivi	*"Device is connected"*(Dispositivo connesso) o *"Two devices are connected"*(Due dispositivi connessi)
Quando disconnettete l'auricolare da un dispositivo	*"Device is disconnected"*(Dispositivo disconnesso)
Quando rifiutate o terminate una chiamata	*"Call terminated"*(Chiamata terminata)

* Il contenuto dei messaggi vocali può variare in base all'area geografica in cui il dispositivo è stato acquistato.

Ripristino dell'auricolare

Quando l'auricolare è associato con un dispositivo, salva automaticamente le impostazioni della connessione e delle funzioni, quali l'indirizzo Bluetooth o il tipo di telefono.

Per ripristinare le impostazioni della connessione sull'auricolare:

- In modalità Associazione, tenete premuti contemporaneamente i pulsanti di aumento e riduzione del volume e il pulsante per parlare per 3 secondi. La spia blu lampeggia 4 volte.

Quando ripristinate l'auricolare, tutte le impostazioni della connessione verranno eliminate e la connessione con il telefono andrà persa. Per utilizzare l'auricolare dovrete associarlo nuovamente.

Appendice

Specifiche

Elemento	Specifiche e descrizione
Versione Bluetooth	3.0
Profili supportati	Profilo auricolare, profilo vivavoce, profilo Advanced Audio Distribution
Raggio operativo	Fino a 10 metri
Autonomia in standby	Fino a 140 ore*
Autonomia in conversazione	Fino a 4 ore*
Autonomia in riproduzione	Fino a 3,5 ore*
Durata della ricarica	Circa 2 ore

* L'autonomia effettiva può variare a seconda del tipo di telefono e dell'utilizzo.

Domande frequenti

L'auricolare non si carica completamente.	L'auricolare e l'adattatore da viaggio potrebbero non essere collegati correttamente. Scollegate l'auricolare dall'adattatore da viaggio, ricollegateli e caricate l'auricolare.
Non riesco a utilizzare tutte le funzionalità descritte nel manuale.	Le funzioni disponibili possono variare a seconda del dispositivo connesso. Se l'auricolare è connesso contemporaneamente a due dispositivi, alcune funzioni potrebbero non essere disponibili.
L'auricolare funziona con laptop, PC e PDA?	L'auricolare funziona con i dispositivi che ne supportano la versione e i profili Bluetooth.
Perché si sente l'eco durante una chiamata?	Regolate il volume dell'auricolare o spostatevi in un altro punto e riprovate.
Perché si sentono scariche elettrostatiche o interferenze durante una chiamata?	Gli apparecchi come i telefoni cordless e le apparecchiature wireless possono causare interferenze che generalmente vengono percepite come scariche di elettricità statica. Per ridurre le interferenze, tenete l'auricolare lontano da altri dispositivi che utilizzano o producono onde radio.
L'auricolare causa interferenze con l'elettronica, la radio o il computer di bordo dell'auto?	L'auricolare genera una potenza decisamente inferiore rispetto ai tipici telefoni mobili ed emette solo segnali conformi allo standard internazionale Bluetooth, quindi non dovrebbero verificarsi interferenze con apparecchiature elettroniche.
Gli altri utenti di telefoni Bluetooth possono ascoltare la mia conversazione?	Quando associate l'auricolare al telefono Bluetooth, si crea un collegamento privato esclusivamente tra questi due dispositivi Bluetooth. La tecnologia wireless Bluetooth utilizzata nell'auricolare non viene facilmente monitorata da terze parti, poiché i segnali wireless Bluetooth sono decisamente più bassi in termini di potenza della frequenza radio rispetto a quelli prodotti da un tipico telefono cellulare.
Come si pulisce l'auricolare?	Pulitelo con un panno morbido e asciutto.

Corretto smaltimento del prodotto

(Rifiuti elettrici ed elettronici)

(Applicabile nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata.)

Il marchio riportato sul prodotto, sugli accessori o sulla documentazione indica che il prodotto e i relativi accessori elettronici (quali caricabatterie, auricolare, cavo USB) non devono essere smaltiti con altri rifiuti domestici.

Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare il prodotto e i suddetti accessori da altri tipi di rifiuti e di riciclarli in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di materiali.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto e i relativi accessori elettronici non devono essere smaltiti unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Corretto smaltimento delle batterie del prodotto

(Applicabile nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata.)

Il marchio riportato sulla batteria, sul manuale o sulla confezione indica che la batteria di questo prodotto non deve essere smaltita con altri rifiuti domestici. Dove raffigurati, i simboli chimici Hg, Cd o Pb indicano che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo in quantità superiori ai livelli di riferimento della direttiva UE 2006/66.

La batteria inclusa in questo prodotto non può essere sostituita dall'utente. Per informazioni sulla sostituzione contattate il vostro gestore telefonico. Non tentate di rimuovere la batteria o di smaltirla nel fuoco. Non smontate, non rompete e non forate la batteria. Se dovete smaltire il prodotto, il sito di raccolta rifiuti applicherà le misure adeguate per il riciclo e il trattamento del prodotto, batteria compresa.

Garanzia e sostituzione delle parti

Samsung garantisce che questo prodotto sia privo di difetti di materiale, design e lavorazione per il periodo di un anno a partire dalla data originale di acquisto.*

Se durante il periodo di garanzia questo prodotto risulti difettoso durante il normale utilizzo e servizio, è necessario restituire il prodotto al rivenditore da cui è stato originariamente acquistato o presso un centro servizi qualificato. La responsabilità di Samsung e della società incaricata della manutenzione è limitata al costo della riparazione e/o sostituzione dell'unità in garanzia.

- La garanzia è limitata all'acquirente originale.
- Per un servizio appropriato di garanzia è richiesta una copia della ricevuta o di altra prova di acquisto.
- La garanzia non è valida se l'etichetta del prodotto è stata rimossa o se il prodotto è stato usato o installato in modo improprio, manomesso o riparato da terze parti non autorizzate.
- Sono esenti da ogni garanzia i componenti soggetti a consumo di durata limitata, quali batterie e altri accessori.
- Samsung non si assumerà alcuna responsabilità per perdite o danni derivanti dalla spedizione. Tutti gli interventi di riparazione sui prodotti Samsung eseguiti da terze parti non autorizzate annullano ogni garanzia.

* La durata della garanzia può variare a seconda dell'area geografica.

Copyright

Copyright © 2013 Samsung Electronics

Il presente manuale è protetto dalle leggi internazionali sul copyright.

Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta, distribuita, tradotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, incluse fotocopia, registrazione o archiviazione su qualsiasi supporto, senza la preventiva autorizzazione scritta di Samsung Electronics.

Marchi

- SAMSUNG e il logo SAMSUNG sono marchi registrati di Samsung Electronics.
- Bluetooth® è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc. in tutto il mondo. Per ulteriori informazioni su Bluetooth, visitare il sito www.bluetooth.com.
- Tutti gli altri marchi e copyright appartengono ai rispettivi proprietari.